

# Formulario de queja de la ley Ayude a América a Votar (Help America Vote Act, HAVA, por su sigla en inglés)

## Instrucciones para el formulario de queja HAVA

### Autoridad del secretario de estado

El secretario de estado investiga y resuelve las infracciones del Título III de la Ley Ayuda a América a Votar (HAVA). Sección 1-1.5-105, C.R.S. (Estatutos Revisados de Colorado, C.R.S., por su sigla en inglés)

### Cuándo utilizar este formulario

Cualquier persona que crea que ha ocurrido, está ocurriendo o está a punto de ocurrir una violación del Título III de la HAVA, puede presentar una queja. Deberá presentar la queja a más tardar en el plazo de un año a partir de la fecha en que haya ocurrido la presunta violación o de la elección que haya dado lugar a la queja, según cual sea la fecha posterior. Debe alegar una violación específica, incluir una referencia a la sección de la HAVA que usted alega que se violó, y la persona o entidad responsable de la violación.

Para iniciar el proceso de queja, debe presentar una queja jurada, escrita, firmada y notariada al secretario de estado.

Ejemplos de violaciones de HAVA incluyen:

- Las solicitudes de registro de votantes se procesaron incorrectamente
- No se permitió al votante votar con un voto provisional o no se pudo determinar si se contó un voto provisional.
- La información requerida para votar no fue publicada en un centro de votación y servicio al votante.
- Un centro de votación y servicio al votante no era accesible para personas con discapacidades
- El votante no recibió asistencia para acomodar su discapacidad
- El votante no recibió asistencia en su propio idioma
- No se proporcionó al votante material electoral en su propio idioma
- El sistema de votación del condado no cumple las normas requeridas

### Cómo completar el formulario

Puede escribir directamente en los campos del formulario o imprimirlo y completarlo a mano.

Proporcione tanta información y detalles como sea posible. Todos los campos marcados con un asterisco (\*) son requeridos.

Indique los actos específicos cometidos por el secretario del condado mencionado en la queja, junto con una referencia a la sección del Título III de la HAVA cuya violación se alega.

Indique con sus propias palabras los hechos y circunstancias detallados que constituyen la base de su queja. Incluya las personas, fechas y horas pertinentes. Incluya la información de contacto de cualquier testigo o persona que pueda tener conocimiento de la(s) presunta(s) infracción(es). Proporcione los motivos por los que cree que se han cometido las presuntas violaciones.

Esta queja se investigará y resolverá sin una audiencia, a menos que usted la solicite en este formulario. Siempre podrá retirar su solicitud posteriormente.

Este formulario debe ser notariado.

Envíe por correo, fax, entrega en persona, o escaneé su formulario firmado y envíelo por correo electrónico a:

Secretario de estado de Colorado, división de elecciones

1700 Broadway, Ste. 550

Denver, CO 80290

Fax: 303-869-4861

[public.elections@coloradosos.gov](mailto:public.elections@coloradosos.gov)

## **Aviso**

Esta queja no es confidencial y, una vez presentada ante el departamento de estado, será tratada como un registro público.

# Formulario de queja de la ley Ayuda a América a Votar (Help America Vote Act, HAVA, por su sigla en inglés)

División de elecciones

Secretario de estado de Colorado

1700 Broadway, Ste. 550 Denver, CO 80290

Teléfono: 303-894-2200

Fax: 303-869-4861

Correo electrónico: [public.elections@coloradosos.gov](mailto:public.elections@coloradosos.gov) Sitio web: [www.coloradosos.gov](http://www.coloradosos.gov)

El formulario completado es necesario para iniciar una investigación. Todos los campos marcados con un asterisco (\*) son requeridos. Esta queja no es confidencial y, una vez presentada ante el departamento de estado, será tratada como un registro público.

## Su información

Nombre\*

Dirección 1\*

Dirección 2

Ciudad\*

Estado\*

Código postal \*

Teléfono \*

Correo electrónico

## Información del secretario del condado

Nombre\*

Dirección 1\*

Dirección 2

Ciudad\*

Estado\*

Código postal \*

Teléfono \*

Correo electrónico

## Violación(es) alegada(s)\*

Alego que el secretario del condado, o su personal o persona(s) designada(s), violó (violaron) el Título III de la Ley Ayuda a América a Votar (HAVA, por su sigla en inglés) de la siguiente manera:

Se violó la Ley Electoral Federal/HAVA debido a que: (Marque todo lo que corresponda)

- solicitudes de registro de votantes no se procesaron correctamente, por ejemplo, no se requirió a los solicitantes que proporcionaran la identificación apropiada.
- la información requerida para votar no se expuso públicamente en el lugar de votación el día de las elecciones.
- no se cumplieron las normas del sistema de votación

No se me: (Marque todo lo que corresponda)

- permitió votar con un voto provisional
- prestó asistencia para acomodar mi discapacidad
- prestó asistencia en mi propio idioma

No pude: (Marque todo lo que corresponda)

- determinar si se había contado mi boleta provisional
- votar debido a que mi lugar de votación no era accesible para personas con discapacidades

¿Desea solicitar una audiencia? (Puede retirar esta solicitud en todo momento)

Sí       No

¿Está dispuesto a testificar sobre esta denuncia en un procedimiento de aplicación de la ley?

Sí       No

## Queja\*

Incluya tantos detalles específicos como pueda. Adjunte páginas adicionales si es necesario (Escriba a máquina o con letra de imprenta.)

## Firma ante notario\*

Afirmo bajo pena de perjurio que la información contenida en esta denuncia es verdadera y exacta a mi leal saber y entender.

Firma\*

Fecha\*

STATE OF COLORADO

County of:

Signed and affirmed before me on \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_,

by \_\_\_\_\_ (name of individual making statement).

Notary official signature

[Stamp]

Title of Office